

# Sagai Muittalægje

1as Januar 1905.

No. 1.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gerde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Diedetusak maksek 5 øra rana.

2be jakkodak.

## Odda-jakke.

Fastain læ okta jakke nokkam. Fastain læp mi saddam ovta jage boaresæbbu. Dat boares jakke læ luoppam migjidi farvela. Okta jakke i læk nu gukkes aigge, ja daddeke galgga læt imas, jos i bæce juoga migjidi muittoi juokke jage, maid mi ællep. Mi savvap oðdajage algost, go mi buorestep guðek guimidæmek: likkolaš oðdajage. Ovta jagest satta dpatuvvat nu ollo, sikke dat, mi sadda migjidi morasæn, ja dat, mi sadda migjidi illon, ja i oktage mist dieðe, maid dat oðdajakke guodda su ocast. Mangasi sadda vissasi dat oðdajakke okta likkolaš jakken; mangasi bukta dat fastain morrašid ja vuostegiedagevatusaid. Mutto mi alggep doaivoin dam oðdajage. Mi galggap doaivvot, ja mist læ vuoigadvuotta ællet doaivo siste. Dat læ doaivvo, mi galgga doalvot min ouddan ja agjet buok lossamiela erit.

Mi alggep oðdajege maidai daina doaivoin, atte »Sagai Muittalægje« dam oðdajagest bæssa oappaladdat samisidaid, sikke duoddarørovi gaskast ja mærragaddin. Dat læ min doaiva, ja dat læ min savaldak. »Vare samin lifi okta miella, nuftgo sist læ okta giella,« çali okta sami usteb migjidi æska laje. Dalle i darbašifçe »Sagai Muittalægje« ballat, atte doalli lokko i stuoro. Damditi lifi dat havske, jos samek ovta mielast algašegje doallat min blaðe ja ovta mielast ožudet dam vidanet sami gaski.

Mi gittep buokaid, guðek læk læmas višsalat saddet brøevaid min blaðdai.

Mi gittep buokaid, guðek læk barggam min blaði vidanæme harrai,

ja mi savvap »Sagai Muittalægje« lokkedi ja ustebidi ovta likkolaš oðdajage.

## Soatte.

Soaðe birra i gullu dal nu sagga. Manjelgo japanalažak ožžu ječasek halldoi dam 203 meter alla dieva, læk si ožžom ječasek halldoi maidai muttom æra dievaid. Ruoša soatteskipak Port Artur havnast galggek læt vahagattjuvvum, nuft atte daina i šatan læk manenge avkken soaðest. Ruoša soatteskipak, mak soattebaikkai saddijuvvujegje dast moadde vakko ouddal juovlaid, læk dal ollemen soattebaikkai; mutto dat læ ballamest, atte si æi nagad vuostaivalddet japanalažaid. Muittaluvvu, atte japanalaš admirala Togo læ çalkkam, atte son i bala maggarge dam ruoša flaatast. Maidai ruošak ječa lutte sagga uccan dam ječasek flaata ala. Skipak læk ænaš oasse boarrasak, ja skipai officerak æi læk læmas ouddal soaðest

De dal bæssap gullat farga, moft dat manna, go dat guokta soatteflaata boatteba okti.

Ruošarikast gullu stuibme. Studentak ja ærrasak dobbe gaibbedek garraset, atte Ruošarika stivrijuvvu sæmma lakai go æra rikak Europast. Si gaibbedek, atte almugolmuk galgge ožžot maidai læt mielde rika stivritusast. Ruošakæisar loppadadda belotakki muttom sin savaldagain dævdet; mutto i dat daide saddat æra go loppadus.

## Likko

oðdajakkai buok abonentaidi, ja ollo gitto boares jage oudast.

Mannam nummarin nogai dat vuostas jakkebælle. Go mon gečastam ruoktot, de ferttem mon goitge çalkket, atte dat læ læmas joksege stuora oktamielalašvuotta olbmui gaskast, atte doallat dam samegielblaðe, ollo æmbo go mon dafhostam nagadim jakket ja doaivvot, ja monge, gutte læm blaðe servolaš, læm dam oudast ollo, gitto velgolaš. Vuosten ja ouddenusta lekus ollo gitto redaktori ja mielbarggidi, dasto buokaidi, guðek læk doallam blaðe, daihe æra lakai adnam morraša ožžot blaðe vidanet. Buokak, guðek læk doallam blaðe vuostas jakkebælle, doaivoin mon, dollek dam maidai dem oðdajagege; dastgo dat læ davja nuft, atte daðe æmbo olmuš lokka ovta blaðe, daðe æmbo son oazo halo dam lokkat. Son boatta aige mielde dam ibmardussi, atte dat læ vægjemçettom lædet dam taga. Havske lifi gullat, atte oðdajage gartašegje guovte gærdai æmbo abonentak. Buristsivdudduvvum ja buore oðdajage savam mon buok »Sagai Muittalægje« lokkedi.

26 december 1904.

Okta blaðe æigadin.



Bisma J. N. Skaar jami december mano loapast. Son læi riegedam Hardangerest 1828 ja valdi papaeksa-men 1856. Moanai jagid læi son bisman Tromsa stiftast. Daina jagin

ani son ollo morraša sami kristalaš bajasčuvvgitusa oudast, ja son oažoi dam gudnejattim nama, atte son goččujuvvui »sami bisman.«

#### Plehwe sorbmijөгje

læ dubmijuvvum age bæivvai rangaštusbarggoi ja su sœrvveguoimek 20 jakkai.

#### Ollu doallek.

Muttom Kristianiablast, man namme læ »Aftenposten,« læk 90,000 doallek.

#### Hoavllest

lœi ouddal juovllai buorre bivddo.

#### Lappe suokkanpapa-ammatt.

Theologisk kandidata Nybø læ namatuvvum suokkanpappan Lappai.

#### Raisast

Skiervva papagiellast baččujuvvui æska okta njalla, mast læi nakkebadde čævetest. Dat njalla læ vissasi læmaš olbmui haldost.

#### 60000 hektoliter

potetosak læk čavča rajest fievreduvvum Belgiast, Hollandast ja Danmar-kost min ædnami.

#### Kvalsunda suokkanest

botte erit dast ouddalaš juovlaid 3 olbma. Si roakatalle bivddemokkest garradalkai.

#### 25 mana.

Berlin gavpugest ælla okta akka, gæst læk 25 mana. Gavce have læ son riegedattam jumešid ja ovta have golmešid.

#### Okta riggis „vaivaš.“

Muttom boares nisson Anna Eskildsen jami æska laje Kristianiast stuora vaivašvuodast. Manpel su jabmen gavdnuu su duokken lagabuidi 12000 kruvna.

#### Hæjak.

Katolenskist Ruošarikast dollu-juvvujөгje hæjak. Guokta loge hæg-jaolbmuiin jukke buollevine nu ollo, atte jabme.

#### Knut Ryentveit,

gutte mannam gæse sorbmi su moar-ses vuovdest, læ dal dubmijuvvum slavabarggoi œllem akkai.

#### Redaktør Steinbø digge oudast.

Steinbø Tromsast čali Ostersund

gruvvaselskapi birra su ječas blađđai dast dibma ja varri daihe gildi olbmuid vuovddet væikkešærpaid dam selskappai, dainaga go dat selskappe i læm rievtaša. Dam čallem diti bođi son laga ouddi ja dubmijuvvui makset 50 kruvna sako.

## Brævva Navuonast.

—»—

Dal læ lakka logenar jage dam ragjai, go olbmuk daina birrasin ribme bæggotet Alaska. Kjelman læi su namma, gutte algost čoggi olbmaid »Manitobai,« muttom dampi, man mielde son jottai Alaskai. Dalle čoggi son erinoamašet sami, guđek galge harjetet eskemoarid boaccobaimanen. Son valdi maidai moadde čuođe bocca mieldes. Son valdi moadde æra olbma æreb samid. Dai sœrvest læi maidai Josef Lindberg Navuonast. Mutto go si botte dokko Alaskai, de i orrom son bære gukka Kjelman balvalusast. Son fuobmai riedmat oecat dobbe golle, ja dat barggo likkostuvai sudnji burist; dastgo golle læi dobbe valljet gavdnamest, ja dam rajest læ son gavdnam dobbe ollo gollebaikid. Muittaluvvu dal, atte son læ miljonæra, ja son adnujuvvu gudnest ja arvost birra buok.

Mon jakkam, atte son berre oažot maidat dam gudne, atte moanak œra oappes olbmak daggo birrasin læk šaddam riggesen. Son læ væk-ke-tam sin Alaskai, ja læ suittam sigjidi bargo jage mietta, sikke dalved ja gæssed. Dam mano algost bođiga guokte bardne ruoktot Alaskast. Soai læva læmaš dobbe gosi 4 jage. Sodnoin læ mannam burist dam raisost. Soai muittalæiga, atte dobbe læ ain dalge bistemen golleroggam barggo; mutto dokko čoagganөгje nu ollo magodde, atte čuđi mielde olbmuk väzgek joavddelassan, guđek æi oažo bargo, ja gæid Amerika stata fertte koastedet æra stataidi, ouddalgo dak nœlggai jabmek. Alaskast bista gukka dalve ja læ hui čoaskes, gidda 60 grada dai gaskai. Dobbe tinesifœe olbmuk hui burist, go i lifœe nu oanekes gæsse. Si æi satte barggat dobbe æmbo go golbma njællja mano jagest; de galbmo ædnam fastain. Dam aige barggek si angerit, sikke ija ja bæive vuorolagai. Davalažat ožžuk si 5 dollar bæivest, (lagabuidi 24 kr.)

Dat læ mælgad buorre balkka min mielast, mutto gal dat galggage læt joksege lossa barggo. dat sœmma golleroggambarggo dai njuoska ædnamin Algost, go Kjelman bođi Alaskat, de legje dobbe dušse moadde goađe, gost eskimoarak orro; mutto dal læ dokko rakaduvvum olles ucca gavpugaš, gost læ oažot juokke dinga dego œra baikin.

Dak guokta nuora olbma, gæid mon namatim dam bittast, galggaba læt fidnim Alaskast 20—£0000 kruvna goabbage.

December 1904.

W.

## Sami manai skuvlak.

Go mon jodašam æra baiken, ja erinoamašet go mon oainam ječam vieso manaid viegadæmen ja vicardæme ilost sin ædnesek gili, de læm mon ædnag gerdid šaddam jurdašet, maggar varnotesvutti ja sævdnjadvutti si læk jottemen. Igo bai dat læk nuft, di same vanhemak, go skuvlain vägal eritbaggiuvvu manain sin ædnegiella. Igo læt nuft atte manak skuvlast galggek oappat dovdatt vuost bogstava ja dasto fast lokkat. Æigo manak skuvlast galgga-si oapatuvvut dovdatt Ibmeta ja su buokvägalašvuoda josjuo maidai mailmalazažage. Moft mattek sami manak oappat maidege, mi matta goččujuvvut bajasčuvvgitussan, go si oapatuvvujek amas gilli. Darolaš avisak gal čallek samegiella amas giellam; mutto sameædnamest fertte samegiella læt dat riftes ædnangiella, alma dam juo duodašta namma »Samianam«.

Go dal min Samianam læ ožžom sierra skuvlledirektœra, de læ vuostas buristsivdnadus samidi dat, atte dal šat i oažo skuvlain adnujuvvut samegiella väkkegiellan nuftgo ouddal. Daida direktœra daggo mannat bagjel skuvllalaga § 73.

Mon muittalam dast vähaš, go skuvlladirektœra læi oudeb jage Lævnjast su jottemraisostes. Skuvl'olmai S. Nilsen læi dam have nuft buocas, atte son i vägjam doallat skuvla.

»Na gal mon skuvllim du oudast odne, Nilsen«, dajai direktœra, »don oažok vuolgget ruoktot.« Im mon læk nuft hægjo, atte mon darbašam vuolgget ruoktot,« celki Nilsen »ja mon darbašam oaidnet, moft di-

rektora skuvle.« Nuftgo son juo oud-dal læi gaibbedam, atte bærrer darogiella galgga adnujuvvut skuvlain, algi direktora enorvvot ovta mannai: »Gaa ud! Gaa ud! go manna dam amas giela i addem, de son diettalassi i dagjadam direktora jægadet, damditi doppi son mana niskai ja balkesti daina sanin: »Gaa ud!« Manna rieppo diedostge eierrogodi, æra manak galgge fast dam eierro mana sissa viežžat. »Gaa ud! Gaa ud,« eirvi direktora fast nubbai. I datge manna rieppo addim, manditi sudnjige niskis sæmma kursa eajetuvvui olgus. Dasto viežžati direktora aldis olgon stavragappalaga, maina son eajatalai birra vieso ovta ja nubbe dinga, ja go manak æi addim su amas giela, de easkastalai son ain daina stavrain bævde ala nuft atte viesso euojai, ja manak buok suorganegeje, ja de æska æi addim maidege direktora skuvlemest.

Go mon dal jurdašam direktora gævatusa Lævija skuvlast, de gavnatam mon, atte mi læp ožžom Dačast, Norgast, sæmmalagan direktora, go Suomæednam læi ožžom Ruošast guvernora, Bobrikoff, de læ dal mistge Sameædnam »Bobrikoff.« Eigo læk buok daggar dagok hirbmos gævatusak skuvlain.

Mon læm dam eallagest namatam, maggar varnotesvutti min manesboattek læk joavddam. Nuft dat gævva, go manak æi bæssa addet dam, maid si lokkek. Mon dieđam galle burist, atte manak galle oppek lokkat darogiela, mutto mi avkid læ dast, go si æi adde, de læ sist vel hæjob dille go etiopalaš gammarbalvdalægjest. Mu ja vissa maidai æra same vanhemi savaldak læ, atte skuvlain daina dimoin go religion oappatuvvu galgasi ainas adnujuvvut ædnegiella, vai manak bæsaše addet juobejuo dam vuoinalažage. Eera skuvladimoin galle mu diti ožžusi læt vaiko bærrer dat sisabakkijuvvum darogiella.

Mon læm lokkam »Finmarkpoasta« alde, atte dam eavča læ læmaš skuvllaolbmai eoaakkim Alatægjost, gosa ollo oapatægjek legje eoaagganam, ja maidai min fina direktora. Dam eoaakkemest sardno ja arvvaladde si ollo skuvla-ašin; mutto i oidnum same manai birra æra arvvalus go dat, at tedaro iduvvat. Buok sin doaima læi: »Fornorskning, fornorskning.« I arv-

valuvvum galle, atte samemanak bæccek aibas sævdnjadassi. Eei jurdašam oktage skuvlla-olbmain sami vieljai vuoinalaš dilalašvuodai birra. Buok sin dardkelvuotta læi: »fornorskning.« Okta skuvlaolmai Mardal, guoskati hui bahas min erit jabman sami apostal Stockfletha, atte sust namalassi Stockflethast i læk læmaš mikkege addejumid, dainago son nuft sagga læ barggam oazžot samegiel girjid ja dai bokte oazžot samid vuoinalaš bajesuvggittussi.

Eednagak ferttijek særvvalagai muina duodaštet, atte Stockflethas læ læmaš ollo æmbo ja divrrasæbbo addijubme, go hr. Mardalast Altast, ja vel dille sameædnam odđa ja fina direktorast; dastgo Stockfleth læ barggam dam ala, mi læ Ibmeli gudnen. Hr. Mardal ja min direktora fast, mi læ vahagen.

Dat lifi mu savaldak, atte samek ealašegje, moft si læk duđavažak dasa go ædnegiella erit læ valddum skuvlast. Mon læm imaštallam, go i oidnu oktage dam birra eallemen samegiel avisaidi, daida dat læt nuft go mon læm gullam muttom same vanhemi ealkekemen: »Biro ani vara dast, maid skuvlast oapatek; de oapatekuset, maid dattok.« Daggar sagak læk bærrer groavvas olgusboatet ovta vanhem njalmest, nuft orro goit mu mielast.

Dam have ferttim mon lopatet mu eallagam bivdemoin daidi linjaidi saje »Sagai Nuittalægjai,« ja jos læ vejolaš maidai »Nuorttanastai.«

Kistrand gielast 4/12 —04.

Okta gæeädægje.

## Okta lades duobmar.

Illa dat daida gavdnut gostge mailmest daggar duobmar go Parisa gavpugest Frankrikast. Si æi dubme alo jure laga sane (paragraf) mielde; mutto si dubmijdk davja sin jeeaidæsek jierme ja oamedovdo mielde, ja duobmarak, si sattet maidai sæset. Dam gullap mi euvvovaš muittalusast.

Okta boares akka suoladæme diti digge oudast. Son læi manadedines mæddel ovta krambuvre suoladam vahaš ærtaid ovta sækkast, mi læi olgobæld uvsa. Gavppeolmai læi stevnim su digge oudi,

»Manne don suoladik ærtaid?« jærra duobmar.

Akka muittala oktan eierromin: »Must iæ mu nieddarokke golbma oarbes smava mana sidast; mon im læk sattam viđa bæivai barggat, dainago mon læm buoccam, ja manna riebok nelggo. Go mon oidnim ærtasæka, de bođi mudnji dat jurda, atte dast læ borramuš manaidi, ja de valddim mon vahaš ærtaid firkkalam sissa.«

Duobmar ealikka gavppeolbmai: »Don læk vaiddalam. Sidakgo don dam vaivaš aka dubmijuvvut rangaštussi?«

»Sidam,« vastedi gavppeolmai. »Alma dast fertte eajetuvvut vanhurskesvuotta. I han dat goit gæva laje, atte juokkehaš oazžo suoladet gavppeolbmain. Dal læ hæjos aigek, duobmar.«

»Vai nuft. Don daidak læt gæfhes olmai?«

Gavppeolmai i višša dam gullat. Son vasteda jottelet: »Dam mon im satte dagjat. Mu sisaboatto læ juokke jage 20,000 francs.«

Duobmar ealikka: »Du sisaboatto læ 20,000 francs juokke jage, ja daddeke sidak don ovta vaivaš aka rangaštuvvut, dainago son læ valddam dust eartaid 10 øra oudast. Jos mon lifim du sajest, de mon hæpanifim daggar vaibmoladesmættom daggo diti.«

»Mutto, duobmar, mon ferttim — — «

Duobmar eergi: »Oro jaska!«

Dasto jorgeti duobmar dam boares ako lusa ja celki: »Mon ferttim rangastet du; dastgo suolavuotta læ suolavuotta. Mon dubmim du giddagassi ovta bælvvai; mutto Berengar laga mielde don ik darbaš eokkat giddagasast dam ovta bæivege, jos don ik fastain suolad. Da oazok don 10 francs. Mana sidasad ja adde smava manaidasak juoida borrat. Dal oazok don mannat.

Gavppeolmai suttuin vigga sardnot: »Duobmar — — — «

Duobmar ealikka: »Oro jaska! Mana sidasak ja gæe du ærtasækaidak bærrai. Daihe don sakotalak du heivvimættom mænnodæme diti digge oudast.



## „Dat ucca prinsessaš.“

Dalle juo, go son ain læi uce, goččujuvvui son »ucca prinsessašin.« Sust læi alo alla dillalaš olmui lake buok su fidnoides siste. Ja sust læi ollo dakkamuš. Son rasai arad ided rajest gidda mañned ækked ragjai. Mutto go son suopalasti dam rainas bassujuvvum stopo guolbe. de čuožžoi son njuolgga dego soabbe ja doalai suoppalnađa gæčest.

Go ædne jami, læi Marte dušše 14 jakkasaš, ja de fertti son læt ædne sajest su guokta vielljasis ja dam ncca æskariegam oabbaši. Ja son fertti maidai jeđđit su aččes, dainago ačče læi manga havi lossa morrašest ja dorvotesvuoda lakka. Dam lakai šaddai dat ucca Martes gosi fakkista-ga olles olmušen, go ædne læi jabman.

Buok ædne gædnegasvuodaid valdi son bagjelasas. Dam vuostas morrašest læi su velja guovto hiltbadvuotta uccum, ja Marte rakistæiga soai vaimolažat ja viggai duottavuodast læt buore dam »ucca prinsessaš« vuostai.

Nuft golai okta jakke nubbe jage mañest, ja Marte i ožžom dille jurdašet ječas harrai.

Ucca Annaš læi 5 jage boares, Fritz læi 11, ja su rakis Paul læi 12 jakkasaš, ja Martest læi ollo barggo, doallat sin biktasid čorgga ja gæččat bærrai, atte si oppe sin bittaidæsek, maid si galgge mattet, go si skuvli botte.

Ja buok dagai son ješ. Su ačče i læm riggis. Ja čorgga ja čabbes galgai læt juokke dinga dalost. Bævde alde læi alo okta glasa, man siste legje hærvvarasek. Su ačče læi jernbane olmai, ja go son i læm sidast, lavi Marte rakadet nu halbes mallasid go vejolaš læi.

Mañemus juovlaid læi ačče ad-dam Marti ovta bajasboktim-dimo, ja dasa likkojegje si hui burist. Daggardibmo i læm ærasin. Go dat dibmo læi bajasboktam sin, čuojai dat vela ovta boddo.

Dat čuojanus læi dego ilolaš alggo barggoi. Martest i læm dille lædet bargotaga; mutto muttom bæive, go son miedeti su ucca oabbačes gieddai, aicai son, man alek albme læi. ja man liebmo aibmo læi. Gidđa

læ okta imašlaš aigge. Olmuš satta dalle farga sikke čierrot ja boagostet.

Marte oini ovta nuora olbma, gutte mojtaddai nu usteblašat sudnji ja ravkai: „Buorre bæivel!“ Dat læi Vilhelm, gutte su suotas ja bargolaš ednines oroi sæmma dalost go Marte. Man čabbes ja lieggos læi dat nuora olmai!

Son čuožasti vavno ala ja gæčai, go Marte barddi daid vilggis linid badde ala goikkat. Dat læi suotas gæččat, go Marte čuožžaladdai juolgesuorbmaides alde olatam diti linid barddet badde ala. Dego lodnjis soakerisse læi son, njuolggat ja lieggos, ja bieggga dukkoraddai su luovos vuoktabarggaldagaiguim.

Su dattos vuostai fertti Marte gæččat Vilhelm guvloi. Maid son Vilhelm aiggo muina? jurdaši Marte. Alma son oaidna, atte i must læk dile suina sardnot. Dimo læ 12, ja dal bottek skuvllamanak sidi. Son manai vissoi, bijai potetosid duolddat, ja go Paul bođi sisa, de leiki son čace erit. De manai Marte fastain bivtas bassam vissoi. Dobbe læi nu muosed ja lieggas. Bæivaš baiti nu čabbaset ja dagai muoiddon su ruškis vuovtaid.

De bođi Vilhelm su lusa, „Læ dust dille boattet? Ikgo don læk dal du balvvalusast?“ jœrai Marte.

„Frans læ mu sajest. Mon halidam bæssat sardnot duina, Marte. Ækkedest don ik læk goassege dabe okto?“

„Mutto i must læk dille, Vilhelm. Buok dak suokkok galgge hœngastuvvut goikkat dal, go bæivaš baitta.“

„Ik don asta goassege. Mutto gal don damditi satak bassat biktasid, vaiko moai sarnodedne. Galle don læk gullam, atte mon dal oažžom stuoreb balka? Ilosmuvak go don damditi?“

„Manne mon galgašim ilosmuvvat damditi? Don ja du ædne, doai ællebætte juo burist du ouddalaš balkain.“

„Mutto dal šadda dat ouddalaš balka ila uce. Mon aigom naittalet.“

„Don aigok naittalei? Dasto dat gal šadda æra ašše.“

Marte bassagodi fastain, ja nu garraset, atte soarpe riškui su čabba vuovtaidi.

„Mon aigom naittalet. Hast, arved geina?“ celki Vilhelm.

„Mon dovddam nu uccan olbmuid. Im mon satte arvvedet, gæsa don anak mielaid.“

„Ik don goit fuolaši mu, Marte?“

„Mon? I must læk dille,“ gakkadi Marte ouddan daid vuostas sanid, mak botte sudnji njalbmai.

Lasetuvvu.

## „Sagai Muittalægje“

olgušboatta Sigerfjorast Vesteraalast guovte gærde juokke manost ja maksa jakkodagast 1 kruvna ja 20 øra, jakkebælest 60 øra.

### „Sagai Muittalægje“

muittala alo odđa sagaid ja dappatusaid birra sikke olgoædnamest ja min ædnamest. Jos don halidak visudet gullat soađe birra, de doala dam blađe.

### „Sagai Muittalægje“

muittala maida stuoradigge birra, bivdo ja buok dingai birra, mi læ avkallaš ja havske diettet. Juokke sabmelaš berre doallat dam blađe.

### „Sagai Muittalægje“

redaktøra læ skuvllaolmai *A. Larsen* Kvalsund. Blađe matta dinggujuvut juokke poastarappe bokte, ja maidai „Sagai Muittalægje“ doaimatusast Sigerfjord, Vesteraalen.

### Dinggo „Sagai Muittalægje!“

### Doala „Sagai Muittalægje!“

## Port Artur

læ dal ollaset valddujuvvum japanalažain, nuft muittalek dak mañemus telegramak. Mutto soatte Nuortta-Asiast galle i noga damditi. Japanalažak arvvalek maidai Wladivostokka valddet, ja Liadæno gaddest læ stuora slaga vuorddagasast. Stuora oasse general Nogi soattevægast læ hoapost sadijuvum Liaojangai.

### Ruošsa

læ dal soatteloana ožudæme Frankrikast, ja vissa son dobbe fidne ruđaid, jos loppeda soateskipaid dai oudast oastet Frankrikast.

Redaktøra: *A. Larsen.*

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.